Gelen Evrak Tarih Sayı: 22.12.2021 - 43424

T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Ticaret Araştırmaları ve Risk Değerlendirme Genel Müdürlüğü

Sayı : E-16217094-045.01-00070124709
Konu : Çin Gümrükler Genel İdaresi Gıda Üreticileri Kayıt Sistemi

DAĞITIM YERLERİNE

Dış Temsilcilikler Yönetim Bilgi Sistemi aracılığıyla Pekin Dış Ticaret Müşavirliği'nden alınan yazıda, Çin'e gıda ürünü ihraç edecek firmaların kayıt altına alınmalarına ilişkin 248 ve 249 sayılı Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) düzenlemelerinin **1 Ocak 2022** tarihinden itibaren yürürlüğe gireceği, bu kapsamda, gıda ürünü üreterek Çin'e ihracat yapan bazı firmalarımızın kimi art niyetli danışmanlık firmalarınca yanlış yönlendirildiği ve bu gibi danışmanlık firmalarının https://www.gacc.app/gacc-aqsiq-food-register-search.html ya da benzeri internet adreslerinden kayıt yapıldığını belirterek firmalarımızı kredi kartı bilgilerini vermeye zorladıklarına dair duyumlar alındığı, GACC kayıt sisteminin bu ve benzeri bağlantılar ile ilişkisinin olmadığı, kayıt için geçerli tek kayıt adresinin cifer.singlewindow.cn internet bağlantısı olduğu ve söz konusu kayıt işlemleri için firmalarımızın danışmanlık hizmeti almalarına gerek olmadığının değerlendirildiği ifade edilmektedir.

Bahse konu yazıda ayrıca, GACC tarafından işletmelerin kaydı için ikili bir sistem öngörüldüğü belirtilerek aşağıdaki bilgiler iletilmiştir.

1. Aşağıda yer alan 18 ürün grubu için **üretici firma kayıtları (manufacturer/producers)** ancak Tarım ve Orman Bakanlığımızın Çin Gümrükler Genel İdaresine (GACC) göndereceği listelerle yapılmaktadır. Aşağıda yer alan ürünleri üreten firmalarımızın herhangi bir kayıt işlemi yapmasına **gerek yoktur.**

''meat and meat products, sausage casings, aquatic products, dairy products, bird nests and bird nest products, bee products, eggs and egg products, edible oils and fats, oilseeds, stuffed wheaten products, edible grains, milled grain industry products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, condiments, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, foods for special dietary purposes, and health foods."

2. Bahse konu ürün grupları **dışındaki** gıda ürünlerini üreten üreticilerin cifer.singlewindow.cn adresinden işletmelerini **bizzat** kayıt etmeleri gerekmektedir.

Söz konusu sisteme nasıl kayıt olunacağına ilişkin olarak hazırlanan kayıt kılavuzu Bakanlığımız tarafından tüm İhracatçı Birliklerine gönderilmiş olup, firmalarımız ilgili İhracatçı Birliklerinden söz konusu kılavuzu temin edebilirler.

Her iki sistem için de kayıt işleminin üreticiler için zorunlu olduğunun, üretici olmayan aracı ihracatçılar için kayıt yapılmayacağının bilinmesi önem arz etmektedir.

Bilgileri ve konuya ilişkin bahsi geçen değerlendirmelerin üye kuruluşlara ve üyelerinize duyurulması hususunda gereğini rica ederim.

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: F2AFD570-AE2C-4305-BCCD-301E5C1D63BB https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys

Adres: Söğütözü Mah. 2176. Sk. No: 63 06530 Çankaya/ANKARA
Telefon No: 0 312 204 96 37 Faks No: -
e-Posta: e.sezer2@ticaret.gov.tr
İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr
KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:
Eren SEZER
Ticaret Uzmanı
Telefon No: 0 312 204 96 37

Mehmet TAN
Bakan a.
Genel Müdür

Dağıtım:
Dış Ekonomik İlişkiler Kuruluna
Türkiye İhracatçılar Meclisine
Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğine

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: F2AFD570-AE2C-4305-BCCD-301E5C1D63BB https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys

Adres: Söğütözü Mah. 2176. Sk. No: 63 06530 Çankaya/ANKARA
Telefon No: 0 312 204 96 37 Faks No: -
e-Posta: e.sezer2@ticaret.gov.tr
İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr
KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:
Eren SEZER
Ticaret Uzmanı
Telefon No: 0 312 204 96 37

PEKİN TİCARET MÜŞAVİRLİĞİ

29.11.2021

Çin Gümrükler Genel İdaresi'nin (GACC) 248 ve 249 Sayılı Düzenlemeleri Uyarınca singlewindow.cn Sistemi Kayıt Kılavuzu

Hazırlayan: Uğur KILIÇARSLAN, Pekin Ticaret Müşaviri

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarınız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

A) Konu:

Çin Gümrükler Genel İdaresi'nin (Kılavuzun bundan sonraki bölümlerinde GACC olarak adlandırılacaktır) 248 ve 249 Sayılı Düzenlemeleri Uyarınca 18'lik ürün grubu ve bu ürünler dışındaki diğer ürünler için ikili sınıflandırmaya gidilmiş olup, 18'lik ürün grubunda yer alan ürünler aşağıda yer almaktadır.

"meat and meat products, sausage casings, aquatic products, dairy products, bird nests and bird nest products, bee products, eggs and egg products, edible oils and fats, oilseeds, stuffed wheaten products, edible grains, milled grain industry products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, condiments, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, foods for special dietary purposes, and health foods."

Söz konusu 18'lik ürün grubundaki ürünleri üreten firmalarımızın kayıtları Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından GACC'ye bildirilecek olup **bu gruba dahil olmayan** ürünleri üreten firmalarımızın singlewindow.cn (ilgili kayıt sayfası: cifer.singlewindow.cn) internet sitesinden **bizzat** kayıt olmaları gerekmektedir.

Bu kapsamda, yukarıda ayrıntıları yazılı olan 18 ürün grubu dışındaki ürünleri üreten firmalarımızın singlewindow.cn sitesine nasıl kayıt olabileceği hususundaki bazı ayrıntılar aşağıda yer almaktadır.

B) Genel Hususlar:

Söz konusu sitenin üyelik alınan ilk sayfası dışındaki bölümleri hala Çince olup kayıt işlemine başlamadan önce **kullandığınız internet programının İngilizce çeviri özelliği olduğundan emin olun**. İşbu kılavuz İngilizce çeviri özelliği olan bir program kullanılarak yapılmıştır. (Türkçe çeviri yapan programlar bazen yanlış sonuç verdiği için firmalarımızın yanlış yapma ihtimalini en aza indirmek adına kayıt sırasında İngilizce çeviri sayfası kullanılmıştır.) Buna ek olarak bu kılavuzun tamamını okumadan kayıt işlemine başlamamanız faydalı olacaktır.

Kayıt işlemine başlamadan önce dikkat edilecek hususlar:

1) Yukarıda yer alan 18'lik ürün grubundaki ürünlerden birini üretiyorsanız singlewindow.cn sistemine kayıt olamazsınız. Bunlar dışındaki ürünler için singlewindow.cn sitesine kayıt olabilirsiniz.

2) İki farklı ya da daha fazla işletmeniz (Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından verilen ve TR kodu ile başlayan işletme numaranız) varsa her işletmeniz için ayrı ayrı üyelik alarak her gıda işletme numarası için farklı kayıt yapın.

3) Aracı ihracatçı firmalarınız için kayıt işlemi **yapmayın**. Söz konusu GACC yönetmelikleri **üreticileri** kayıt altına almayı hedeflemekte olup, gıda üretim/işleme/depolama yaptığınız işletmeniz ile ihracat yaptığınız firmalar farklı firmalar ise singlewindow.cn sisteminden sadece gıda üretimi/işlemesi/depolaması yapan tesisininiz kaydedileceğini unutmayın. Unvan konusuna bu kapsamda dikkat edin.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Pekin Ticaret Müşavirliği

(Depolama 'warehouse' faaliyetinin Tarım Bakanlığımızca gıda işletme sertikası olan ve depoculuk faaliyetiyle iştigal eden firmalarımız tarafından için kaydı uygundur. Örneğin; bazı ticari ürünleri depolarda uygun koşullarda istifleyip Çin'e satan firmalarımız depoculuk faaliyeti dolayısıyla singlewindow.cn sisteminden kayıt yapabilirler. Bu ürünlerin işlenmesi ya da paketlenmesi durumunda 'production' ya da 'process' kaydı yapılması gerekir.)

(Örneğin A unvanına sahip TR06123 kodlu firmanız tarafından üretilen ürünlerinizi B unvanına sahip firmanız tarafından ihraç ediyorsanız A unvanlı firmanızı TR06123 işletme kodu ile kayıt yapın. B unvanlı ihracatçı firmanız için TR06123 kodlu bir kayıt **yapmayın**.

4) İhracatçı değilseniz ve ürünleriniz başka aracı ihracatçı firmalar tarafından Çin'e ihraç ediliyorsa söz konusu kaydın üretici olarak sizin işletmeniz adına yapılması gerektiğini unutmayın. İhracatçınızın sizin işletme numaranız ve kendi ismi ile sisteme kayıt yapması ileride sıkıntılara neden olacaktır. Aynı şekilde, sadece ihracatçı iseniz ürününü aldığınız firmanın bilgilerinin eksiksiz olarak kaydedilmesi hususunda üretici firmayı uyarın.

5) Söz konusu kayıt işlemi onaylandıktan sonra 5 yıl geçerli olup 5 yıl sonra kaydınızı yenilemeniz gerektiğini unutmayın.

6) Türkiye dışındaki ülkelerde yer alan gıda işletmelerinizden Çin'e ihracat yapıyorsanız, o ülkenin yetkili otoriteleri tarafından verilen tescil numarası ve o ülkedeki şirketinizin unvanıyla kayıt olmanız gerektiğini unutmayın.

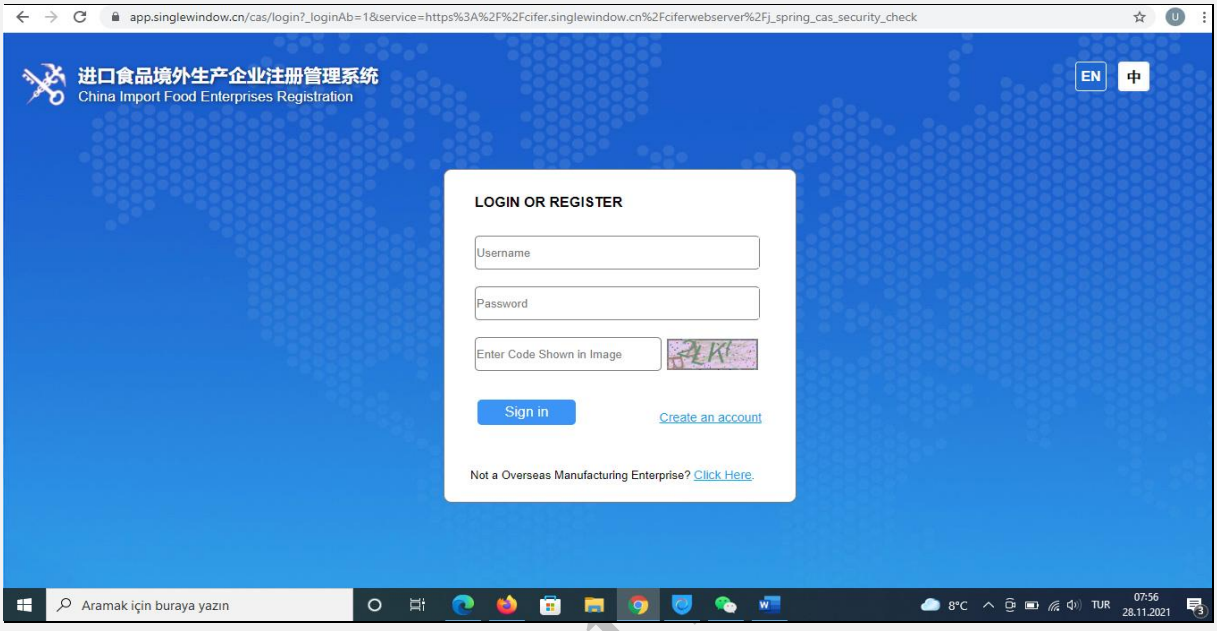
7) Kayıt işlemine başlamadan önce Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından işletmenize verilen gıda işletme numaranızın tam ve doğru olduğundan emin olun. Tüm kayıt sisteminin ve daha sonraki ihracat işlemlerinizde gıda işletme numaranızın temel olacağını unutmayın.

Pekin Ticaret Müşavirliği

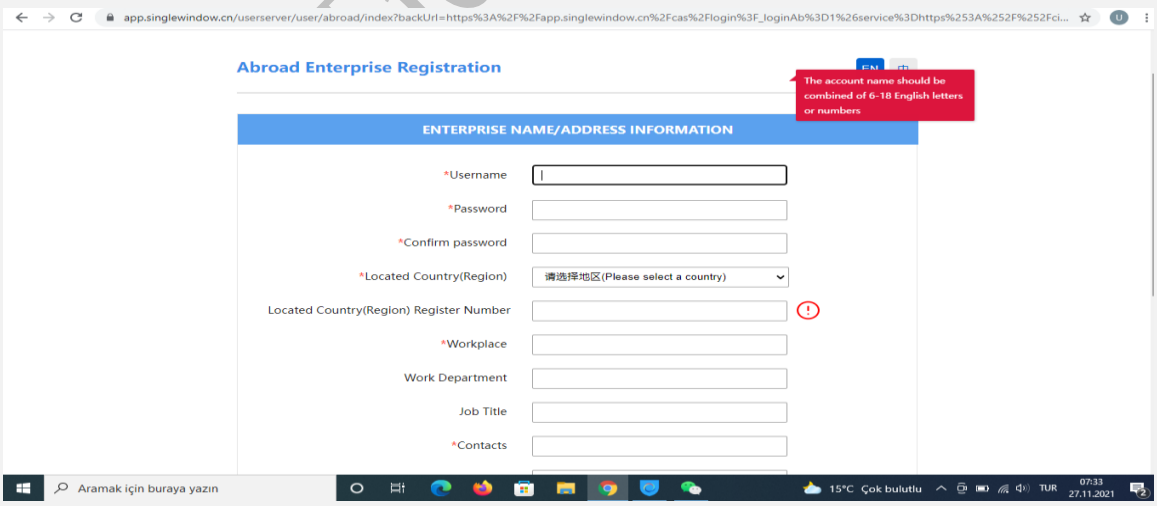
İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

C) Üyelik Kaydı:

GACC singlewindow.cn sitesine kayıt olmak için öncelikle sitede üyelik açmak gerekmektedir. Siteye üye olmak için **cifer.singlewindow.cn** internet sayfası kullanılmaktadır. Açılan sayfanın ekran görüntüsü aşağıdaki gibi olmalıdır.



Yukarıdaki sayfada sağ altta yer alan 'Create an account' sekmesine tıklamalısınız. Söz konusu sekmeye tıklayınca karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır.



Yukarıda ekran görüntüsü yer alan linkte istenen şirket bilgilerini eksiksiz doldurun. Yanında kırmızı yıldız '*' olan bilgilerin kesinlikle doldurulması gerekmektedir. Ancak 'Located

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Country Register Number' isimli satırın sol tarafında kırmızı yıldız bulunmamasına rağmen şu aşamada doldurmanız faydalıdır. Aksi takdirde, sisteme girdikten sonra bu kısmı doldurmadan ilerleme sağlanamamaktadır. Country (Ülke) kısmında TUR 土耳其 ibaresini işaretleyin.

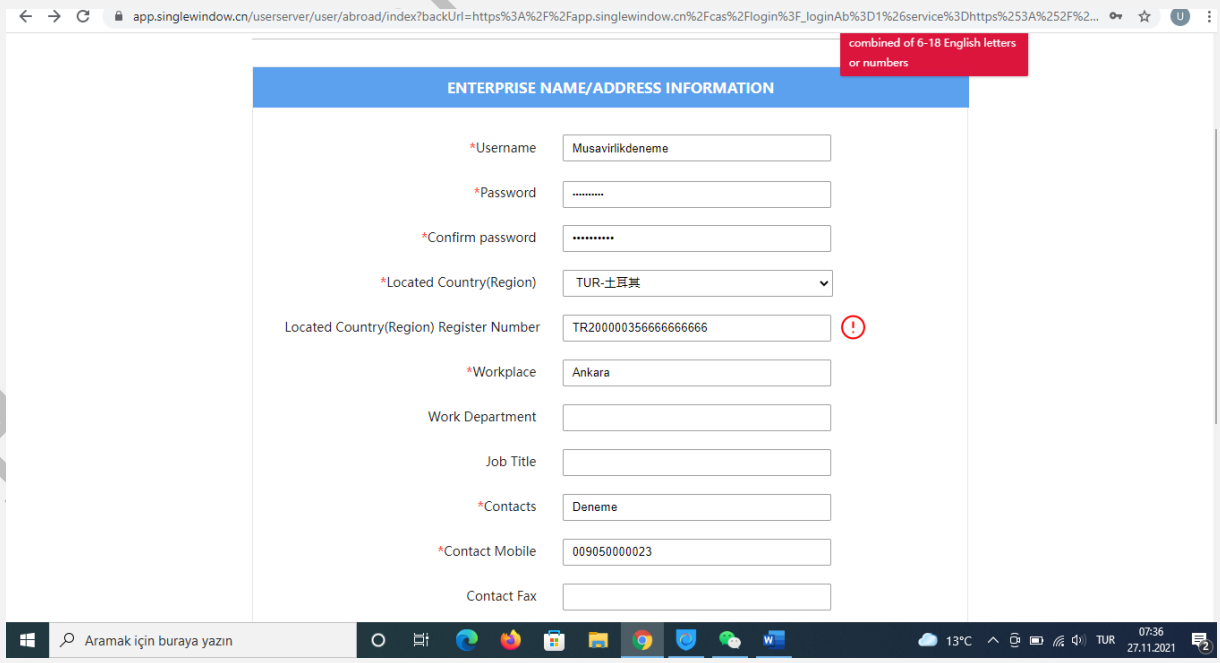
Bu sayfadaki en önemli hususlar şunlardır:

1) 'Located Country Register Number' kısmı üyelik alınması sırasındaki en önemli bölümdür. Burada yazılı kayıt numarası Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından Türkiye'deki tüm gıda işletmelerine verilen ve TR kodu ile başlayan işletmenize ait gıda işletme kayıt numarası olmalıdır.

2) İlgili firma isminizi İngilizce karakterlerle girmeye özen gösterin (Batı Çay İşl. A.Ş. için Bati Cay Isl. A.S.).

3) Üyelik kaydınızı tamamlamadan önce tüm bilgilerinizi dikkatli şekilde kontrol edin. Kayıt işleminden sonra 'Located Country Registration Number' bir daha **değiştirilememektedir.** Söz konusu kaydı 01/01/2022 tarihinden sonra Çin'e gerçekleştireceğiniz ihracat işlemlerinizde kullanacağınız için söz konusu kayıt numarasının sertifikalarınız ve diğer belgelerinizde yer alan gıda işletme kayıt numarası olduğundan emin olun.

   Deneme amaçlı yaptığımız kaydın ekran görüntüleri aşağıda yer almaktadır. 'Located Country Registration Number' rastgele seçilmiş bir numara olup siz kendi firmanızın gıda işletme kayıt numarasını aynen girmeye özen gösterin.

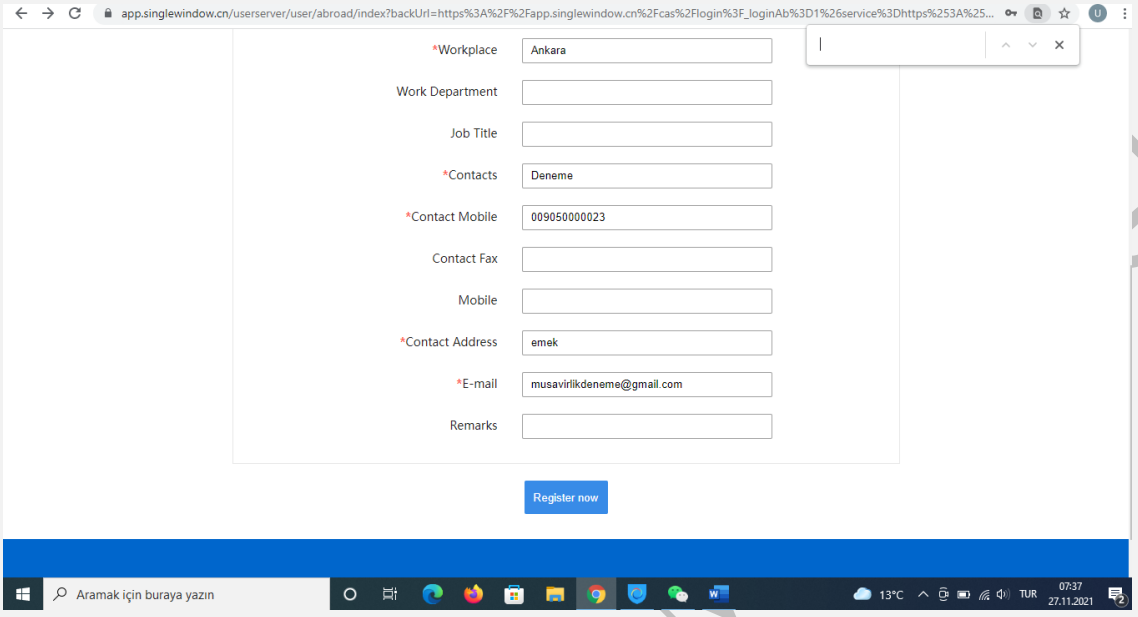


Kendi belirleyeceğiniz Username (kullanıcı adı firmanızın kısa unvanı ya da belirleyeceğiniz herhangi başka bir ifade olabilir) ve Password (şifre) oluşturarak gerekli bilgileri doldurun.

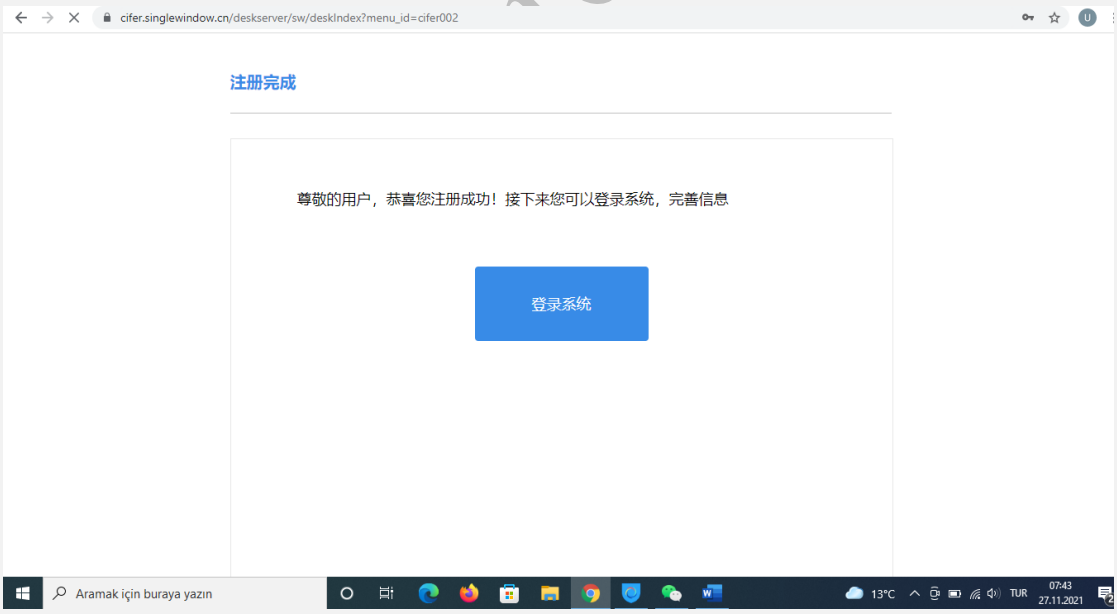
İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Kullanıcı adı ve şifreyi asla kaybetmeyeceğinizden ve unutmayacağınızdan emin olun. Daha sonra şifremi unuttum gibi bir ifade sistemde henüz mevcut bulunmamaktadır.

Kaydı tamamladıktan sonra sayfanın altında yer alan mavi kutu içindeki 'Register now' sekmesine basın.



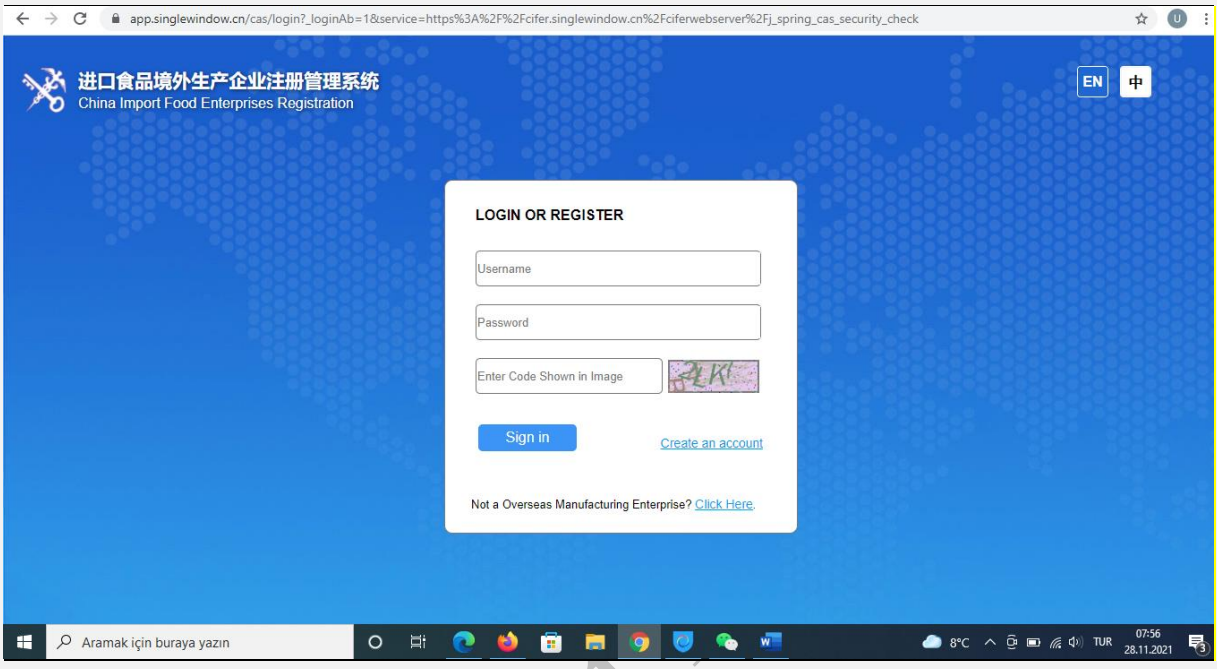
Kayıt işlemi eksiksiz tamamlandığında aşağıdaki sayfa karşınıza çıkacaktır.



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

D) ‘singlewindow.cn’ Sistemine İşletme Kaydının Yapılması

Şimdi yeniden cifer.singlewindow.cn sayfasını açın.

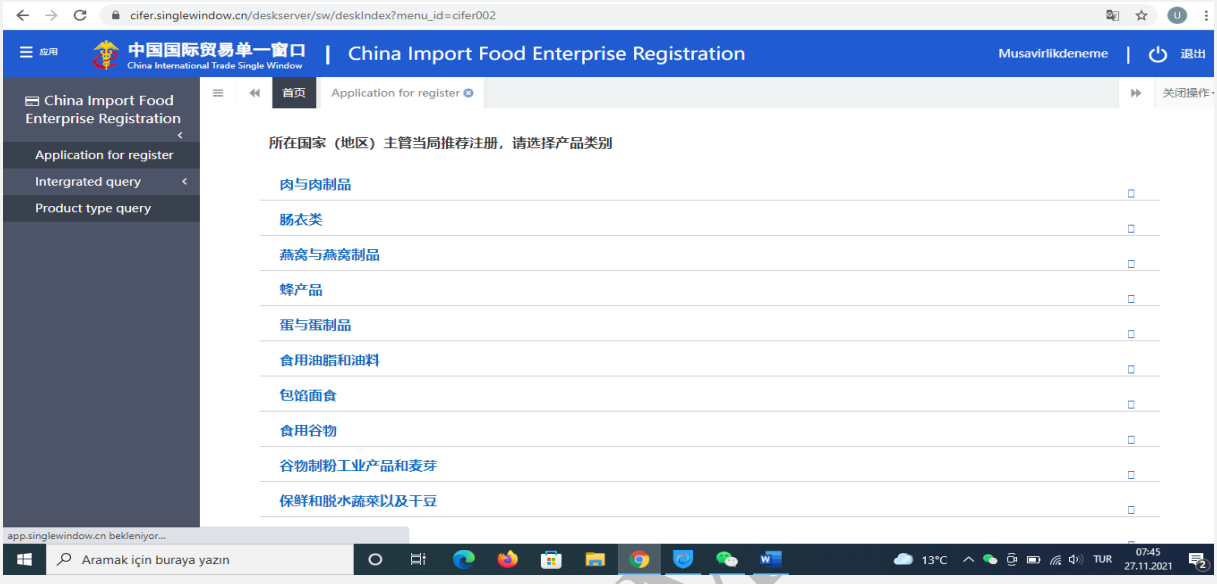


Yukarıda yer alan sayfada hali hazırda almış olduğunuz ‘Username’ ve ‘Password’ bilgilerine ek olarak üçüncü satırda yer alan imajı ilgili satıra girerek mavi kutucuk içinde yer alan ‘Sign in’ sekmesine tıklayın.

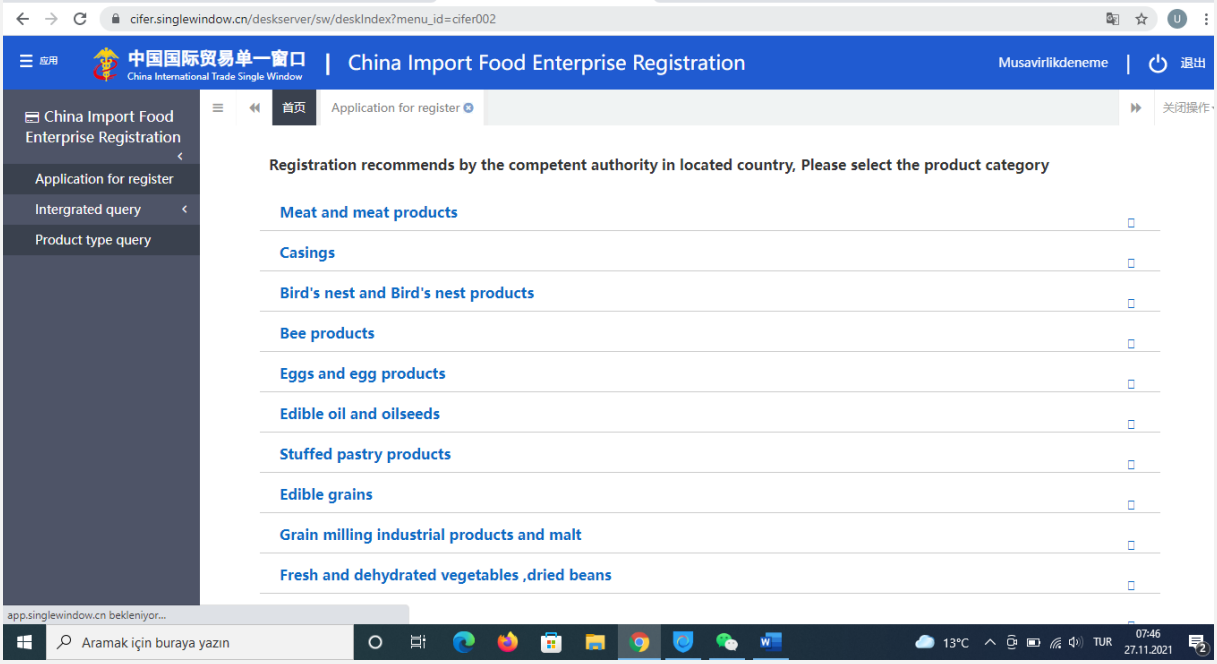
Söz konusu sekmeye tıkladığınız zaman karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır (Söz konusu sayfa internet sayfasının İngilizceye çevrilmiş halidir.)

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Yukarıda sol sütunda yer alan ‘Application for register’ kısmına tıklayın. Karşınıza Çince olarak aşağıdaki sayfa çıkacaktır. Söz konusu sayfayı İngilizceye çevirin (kullandığınız program otomatik olarak çeviriyorsa doğrudan İngilizcesi karşınıza çıkacaktır.).



Söz konusu sayfanın İngilizce hali aşağıda yer almaktadır.



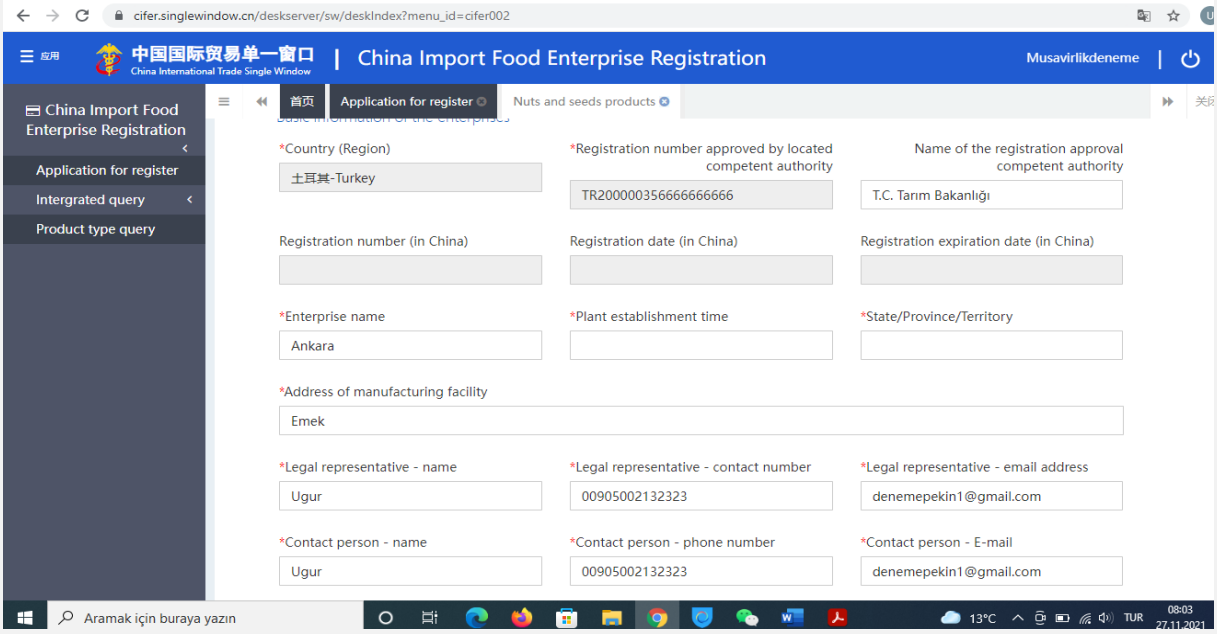
Yukarıdaki ekran görüntüsünden de görüleceği üzere açılan sayfada ilk 18’lik gruptaki ürünlerin de yer aldığı görülmektedir. Bu ürün grubunda yer alan ürünlerin kaydı bu sistemden **yapılamamaktadır.** Kılavuzun başında da belirtildiği gibi, söz konusu ürün gruplarında kayıt

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

işlemi Tarım ve Orman Bakanlığımız tarafından resen yapılmaktadır. Söz konusu ürün grubundan birine tıkladığınız zaman işaretleme **yapılamadığını göreceksiniz.** Dolayısıyla 18'lik ürün grubundaki firmalarımızın singlewindow.cn sisteminden kayıt yapılıp yapılmadığı hususunda endişe duymasına gerek bulunmamaktadır.

Sayfanın alt bölümlerine doğru ilerleyerek size ait ürün grubunu bulunuz.

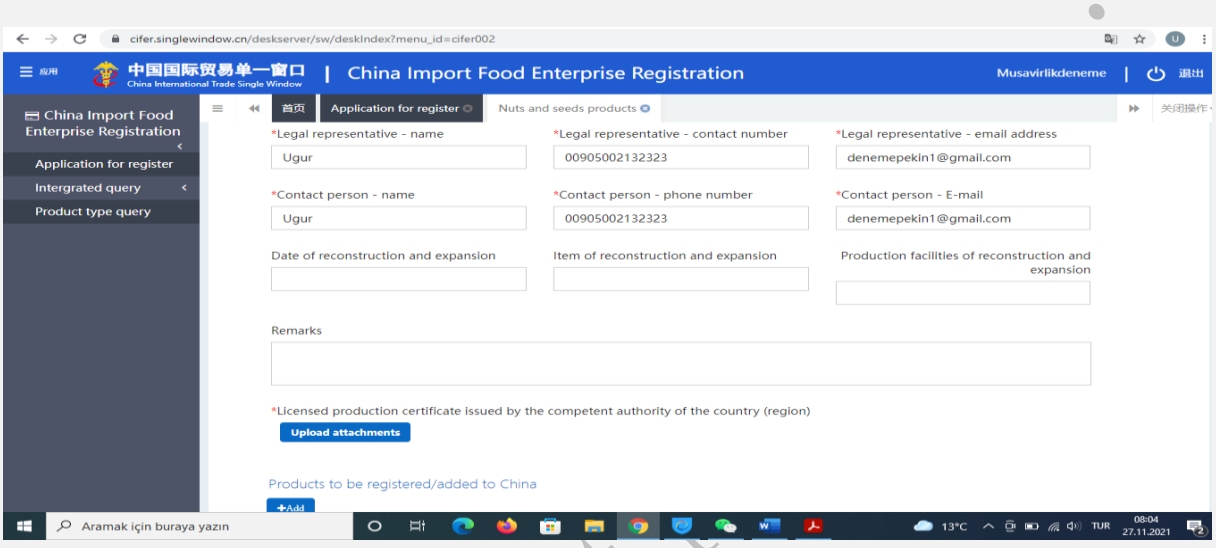
Müşavirliğimizce "nuts and seeds products" örnek olarak seçilmiştir. Bu ürün grubunu lütfen ilk 18'lik grupta yer alan "nuts and seeds" ürünleriyle karıştırmayın. Örneğin kavrulmuş fındık ilk 18'lik grup ürünler içinde "nuts and seeds" ürün grubunda yer alırken fındık kreması diğer grup altında sınıflandırılan "nuts and seeds products" altında yer almaktadır. Ürün gruplarınızla ilgili ayrımlara lütfen dikkat edin. Zaten sistem doğru ürün ismini girmemeniz durumunda ilgili GTIP kaydı (HS code) kısmında ilerlemenize izin vermemektedir. İlgili ürün kutucuğuna tıklar tıklamaz karşınıza aşağıda ekran görüntüsü yer alan sayfa çıkacaktır.



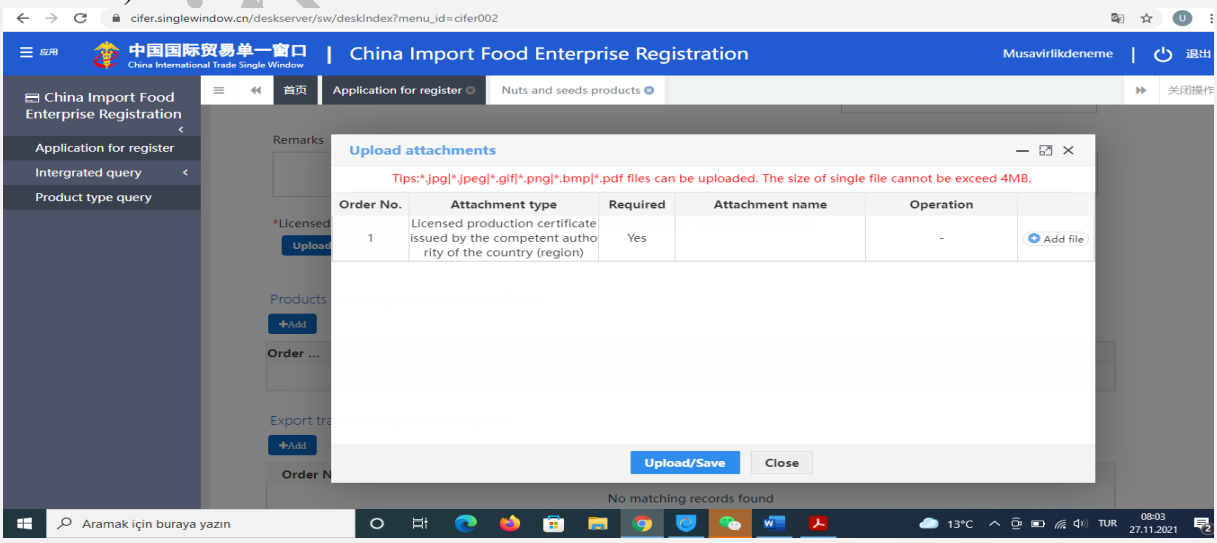
İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Söz konusu sayfada istenen bilgileri teker teker giriniz. Kayıt sırasında sol tarafında kırmızı yıldız işareti '*' bulunan alanların doldurulması zorunludur.

Sayfada dikkat edeceğiniz üzere ilk kayıt sırasında aldığınız "registration number" ve ülke bölümleri gri renkli olup bu bölümlere ve gri renkli diğer kutucuklara giriş yapılamaz. "Plant establishment time" kısmında bazen tarih kaydı zor olup buraya elle "yıl-ay-gün" formatında (aralarda orta çizgi ör: 2017-07-25) kendiniz giriş yapabilirsiniz.

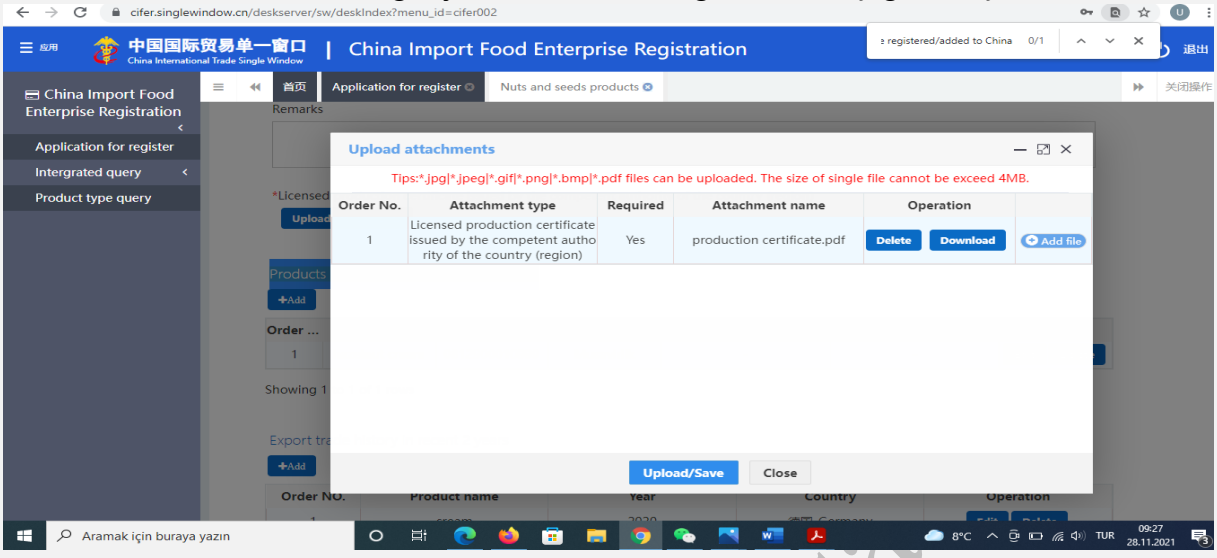


Sayfanın üst kısmındaki bilgileri girdikten sonra ikinci bölümdeki 'upload documents' kısmı **<u>çok önemli</u>** olup bu kısımdaki belgeleri yüklerken doğru belge yüklediğinizden emin olmanız gerekmektedir. "<u>Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)</u>" (*doldurulması zorunlu*) isimli kısma Tarım ve Orman Bakanlığımızdan aldığınız gıda işletme sertifikasını ekleyin. "Gıda İşletme Kayıt Belgenizi" buraya ilgili formatlarda yüklerken dosya ismini "Production Certificate" olarak değiştirmeniz faydalı olacaktır. Sisteme yükleyeceğiniz diğer tüm belgelerin 'dosya isminin' İngilizce olmasına özen gösterin (Örneğin dosya ismi ürün sertifikası ise "product certificate" olarak yapmanız faydalı olacaktır.)



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Söz konusu belgeyi yükledikten sonra tekrar ilgili kutucuğa tıklayarak belgenin yüklendiğinden emin olun. Söz konusu belge yüklenince ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



Bu aşamayı geçtikten sonra "Products to be registered/added to China" başlığı altındaki kısma gelin (*Yanında kırmızı yıldız '*' olmamasına rağmen doldurmanız* ***gerekmektedir.*** *Bu bölümde yer alan "Product photo" (ürün fotoğrafı) kısmı en sondaki kayıt aşamasında zorunlu belgeler arasında sayılmakta ve ürün fotoğrafını yüklemek için bu kısmı tam olarak doldurmanız gerekmektedir. "Products to be registered/added to China" bölümü doldurulmayacak olursa GACC tarafından başvurunuz büyük ihtimalle reddedilecektir.*).

"Products to be registered/added to China" kısmında dikkat edilecek hususlar:

i) İşletmenizin üretim, işleme ya da depolama faaliyetlerinden hangisi ile iştigal ettiği hususunda doğru işaretleme yapın.

ii) İkinci satırda yer alan 'HS Code'lardan ürününüze en uygun olanını ve yan kutucuktan ilgili sekmeyi seçin. 'HS Code'lar (GTIP) 10'lu bazda sınıflandırılmış olup 10'lu HS Code (GTIP) bazında ayrı ayrı sınıflandırılan her ürününüz için ayrı kayıt yapmanız gerekmektedir.

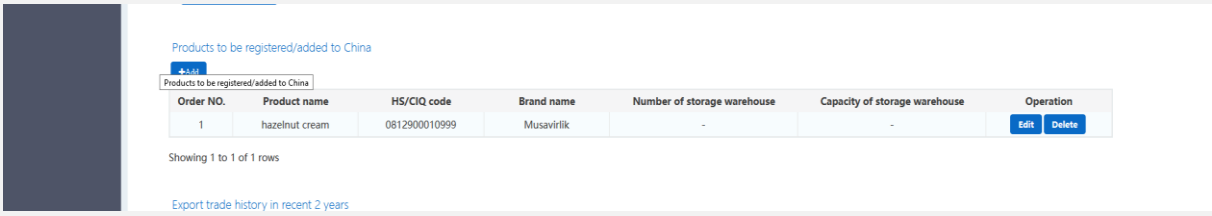
iii) Storage kısmını seçmemişseniz "warehouse" ile ilgili kısımlar gri renkli çıkacaktır. Bu kısmı sadece depo olarak kayıt olacak firmalar dolduracaktır.

iv) Ürününüzün markası varsa (Çin'de kayıtlı olsun ya da olmasın) "Product brand" kısmında belirtin. Herhangi bir markanız yoksa "none" ibaresini ekleyin.

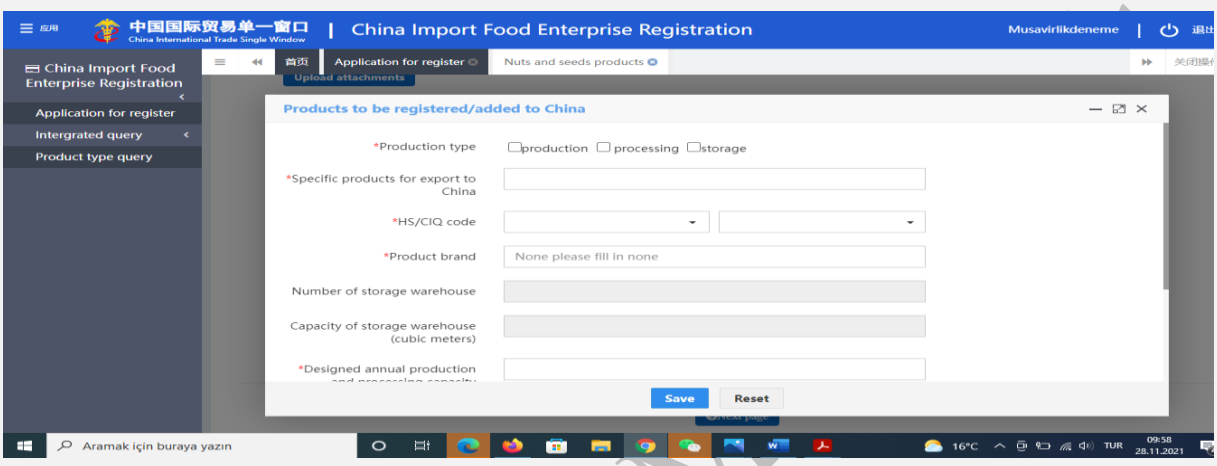
İlk olarak sayfada yer alan mavi kutucuk içindeki "Add" sekmesine tıklayarak ürün bilgilerinizi girin. İlgili kısmın ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.

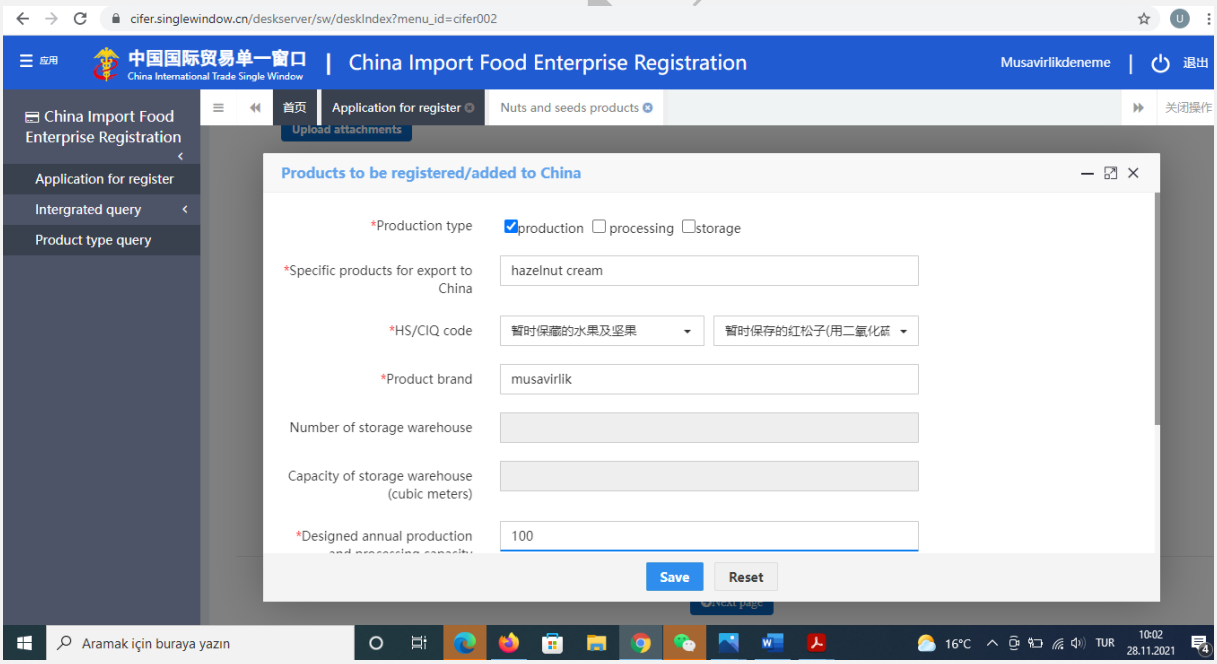
Pekin Ticaret Müşa

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

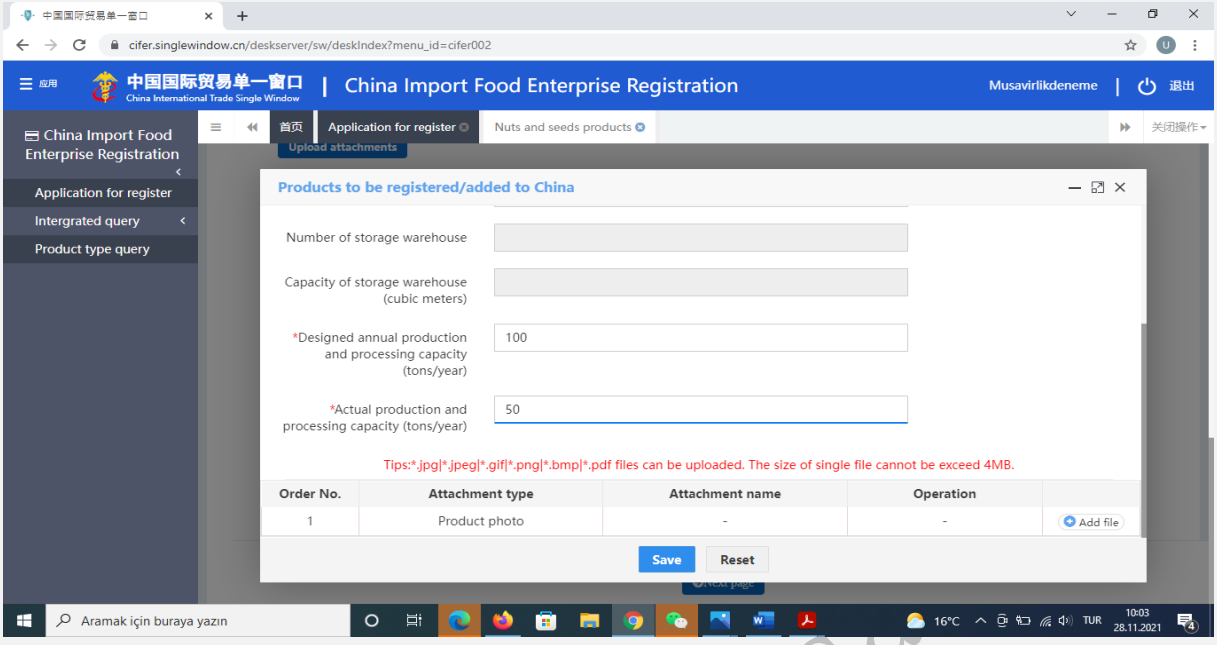


Yukarıda ekran görüntüsü yer alan sayfadaki “Add” sekmesine tıkladıktan sonra açılacak olan sayfanın bazı ekran görüntüleri aşağıda yer almaktadır.





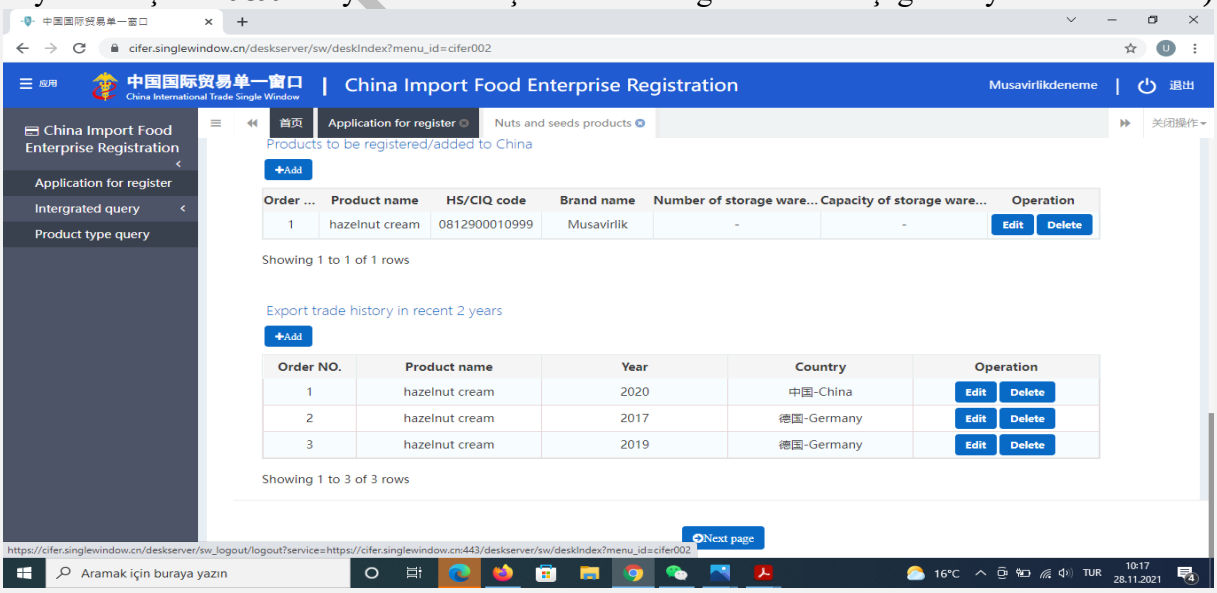
İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.



Son olarak ürün resimlerini ekleyin ve mavi kutucuk içindeki "Save" sekmesine tıklayın. Diğer ürünler için bu işlemi tekrar edin (Müşavirliğimizce deneme sırasında "nuts and seeds products" ürün grubunda "hazelnut cream" ve aynı işletme için "confectionary" kısmındaki "hazelnut chocolate" girişi yapılmıştır.)

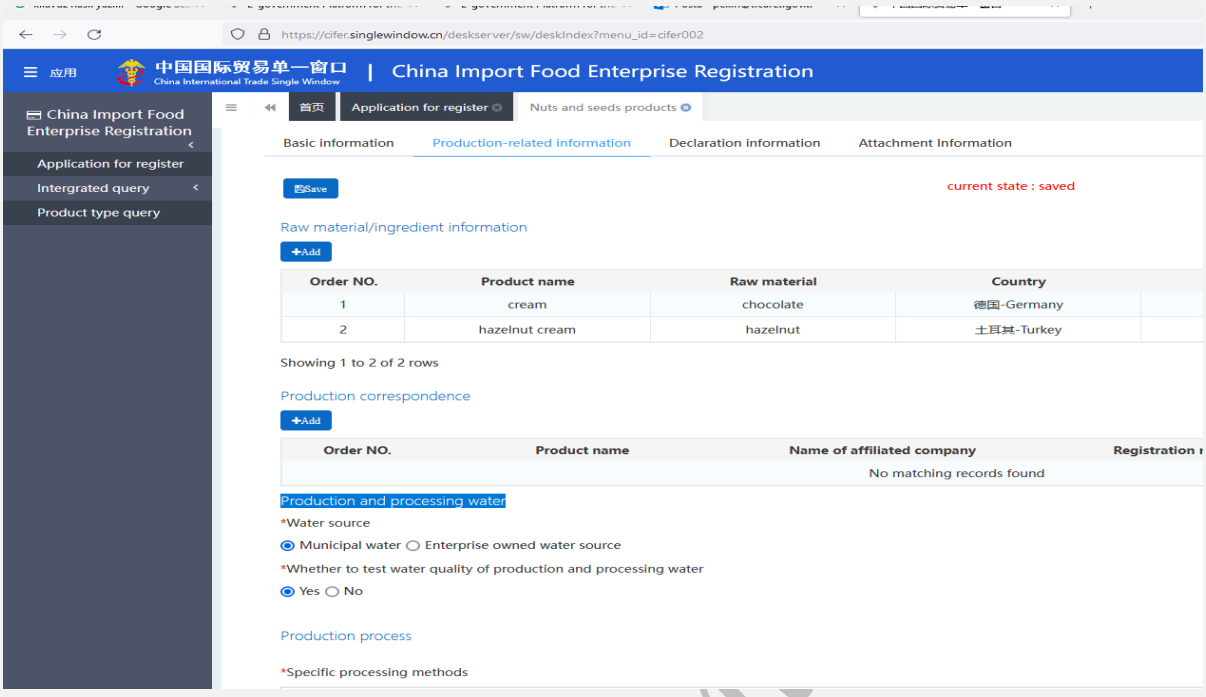
Yukarıdaki kısımdan sonra "Export trade history in recent 2 years" *(doldurulması zorunlu değil)* kısmını tamamlayın. Bu kısmı boş bırakabilirsiniz ancak varsa hem Çin'e hem de diğer ülkelere yaptığınız ihracatları kaydetmeniz faydalı olacaktır.

Söz konusu kısımda tarih seçilirken bazen sorun yaşanabilmektedir. Siz klavye ile yıl bilgisi girerek bu kısmı kaydedebilirsiniz. Geçmiş yıllarda yaptığınız ihracatları kaydettikten sonra altta yer alan "Next" sekmesine tıklayın (Tarafımızca deneme amaçlı olarak rastgele kaydedilmiş ihracat kayıtlarına ilişkin ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.)



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Yeni açılan sayfanın ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



Yeni açılan ve yukarıda ekran görüntüsü yer alan sayfadan öncelikle ürününüze ilişkin "Raw material/ingredient information" bilgilerini girebilirsiniz (*Bu kısmı doldurmak zorunlu değildir.*).

Daha sonra yukarıdaki sayfada "Production correspondence" kısmı ile ilgili varsa bilgileri girebilirsiniz (*Bu kısmı doldurmak zorunlu değildir.*).

Daha sonra işletmenizin "Production and processing water" *(doldurmak zorunlu)* isimli su kullanımına ilişkin olarak bilgileri tamamlayın. Kendi çıkardığınız suyu kullanıyorsanız "Enterprise owned water source" şıkkını, eğer şebeke suyunu kullanıyorsanız "municipal water" kısmını işaretleyin. Alttaki şıkta ise "Whether to test water quality of production and processing water" ibaresindeki şıklardan uygun olanını işaretleyin (Ülkemizde gıda üretiminde kullanılan tüm suların zaten zorunlu denetime tabi olduğunu ve sürekli olarak denetlendiğini ve testlerinin düzenli yapıldığını unutmamak gerekir.). Yani suyunuzla ilgili testleri yapmış ya da düzenli olarak yaptırıyorsanız "Yes" kutucuğunu işaretleyin.

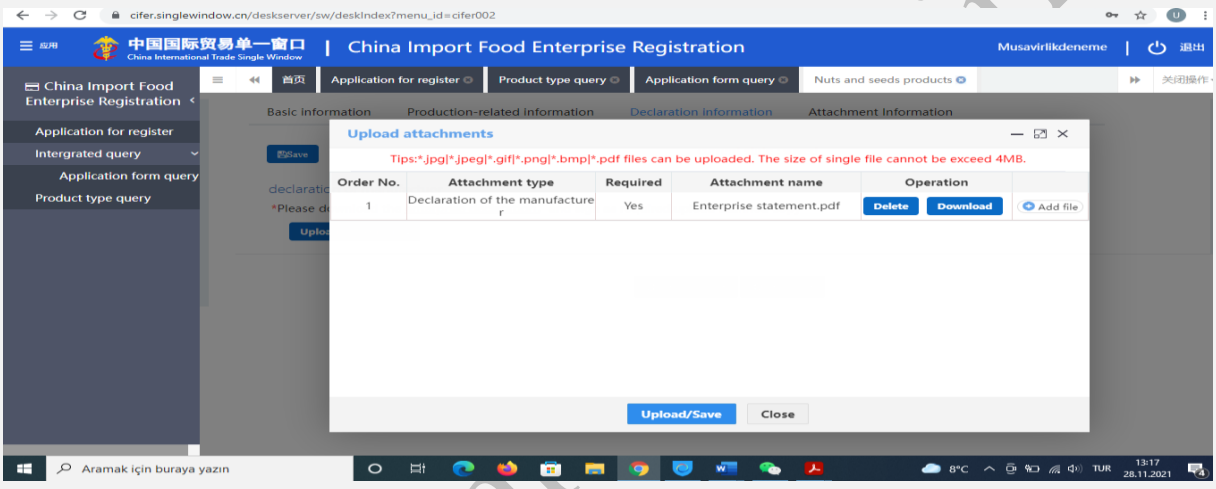
"Production process' kısmındaki boşluğa üretim sisteminizi kısaca anlatan bilgi ve belgeleri yükleyin *("Specific processing methods" kısmını doldurmak zorunlu, "upload attachments" kısmı zorunlu değil).*

"Human resources" kısmında iş gücü bilgilerinizi belirtin *(doldurmak zorunlu).*

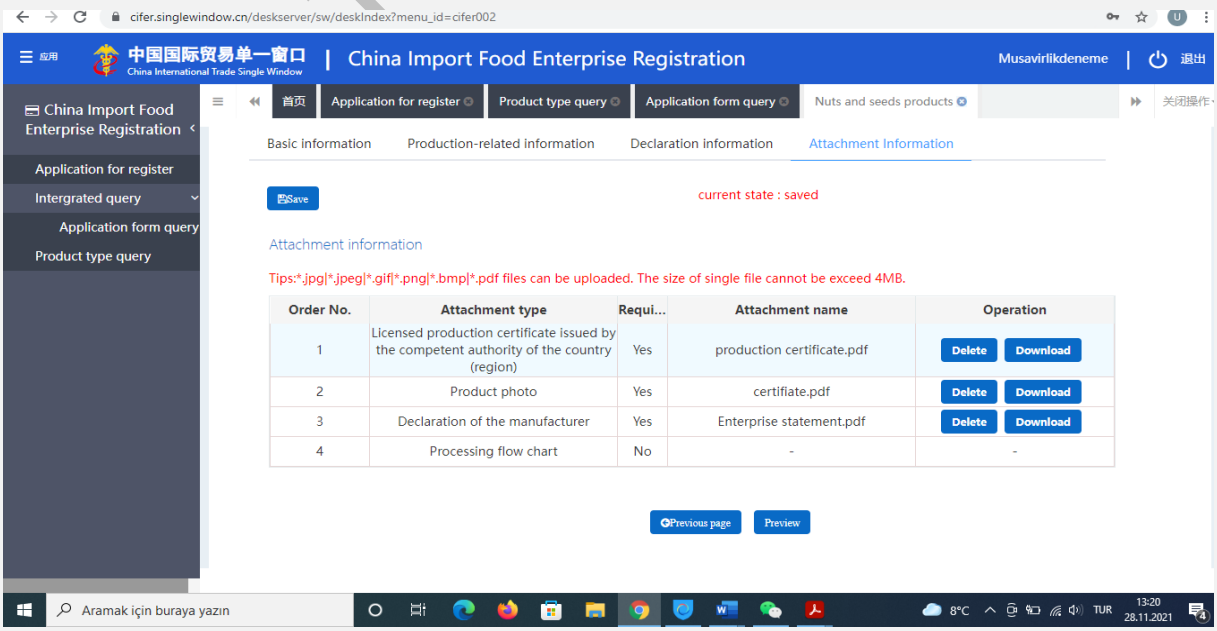
İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC'nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC'nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Bu sayfadaki tüm bilgileri girdikten sonra sayfanın en üstünde sol tarafta yer alan mavi kutucuktaki “Save” sekmesine tıklayıp bilgilerinizin kaydedildiğinden emin olduktan sonra sayfanın en altında yer alan “Next page” sekmesine tıklayın.

Yeni açılan sayfada altı çizili ve mavi renkli “Enterprise declaration” *(doldurmak zorunlu)* sekmesine tıkladığınızda otomatik olarak bir belge bilgisayarınıza yüklenecektir. Bu belgenin ilk paragrafındaki boşluk kısmına “Turkey” (name of exporting country) yazıp, altta yer alan kısımda şirket yetkilisinin ismi ve tarih bilgilerini doldurduktan sonra belgeyi imzalayıp kaşeleyin ve taratın. Aynı sayfada mavi kutucukta yer alan “upload attachments” sekmesine tıklayarak belgeyi sisteme yükleyin ve kontrol edin. Belge yüklendikten sonraki ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



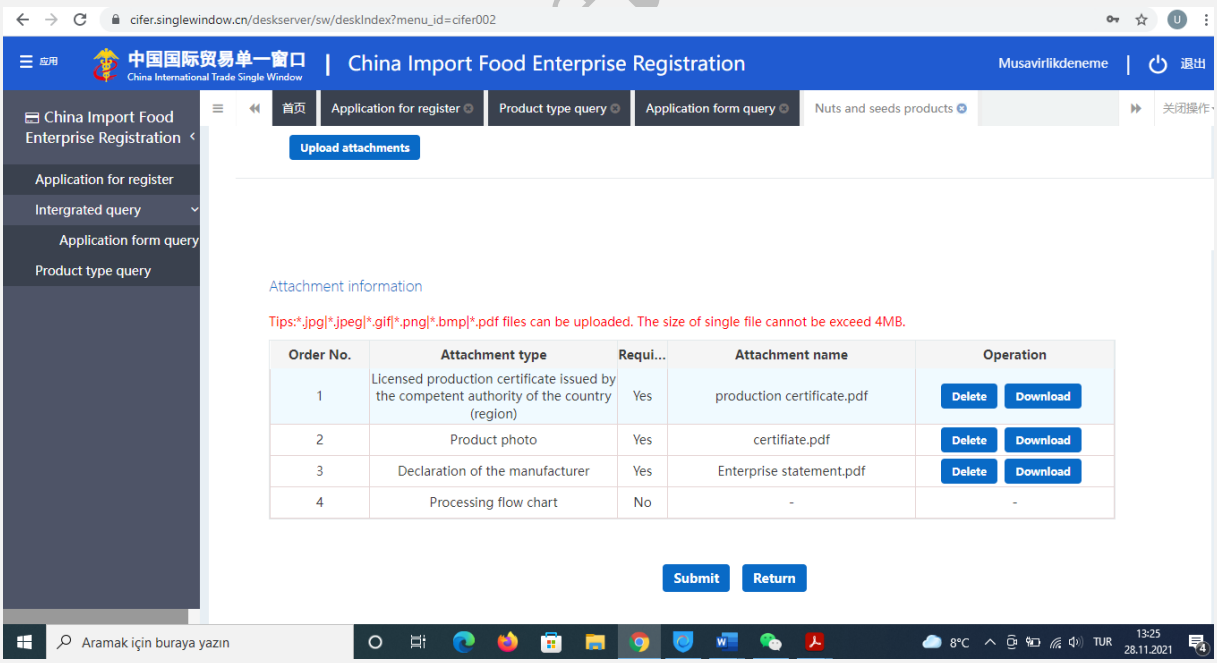
Söz konusu ekranda belgenizin yüklendiğini gördükten sonra “Upload and save” ve sonra da “Close” sekmelerine tıklayın. Yükleme işlemi tamamlandıktan sonra sayfanın altında yer alan “Next page” sekmesine tıklayın. Karşınıza gelecek ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde olacaktır.



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Yukarıdaki ekran görüntüsünün üçüncü sütununda “Requi…” yazılı bölümde “Yes” olan ibarelerin karşısında ilgili belgelerin yüklenmiş olduğuna dikkat edin. Eksik belgeleriniz varsa tamamlamak için ilgili bölüme yeniden dönün. Kontrol ettikten sonra altta yer alan “Preview” sekmesine tıklayın. Açılan sayfa girdiğiniz tüm bilgilerin tek sayfada yer alan özeti olup ekran görüntüsü aşağıdaki şekilde yer almaktadır.

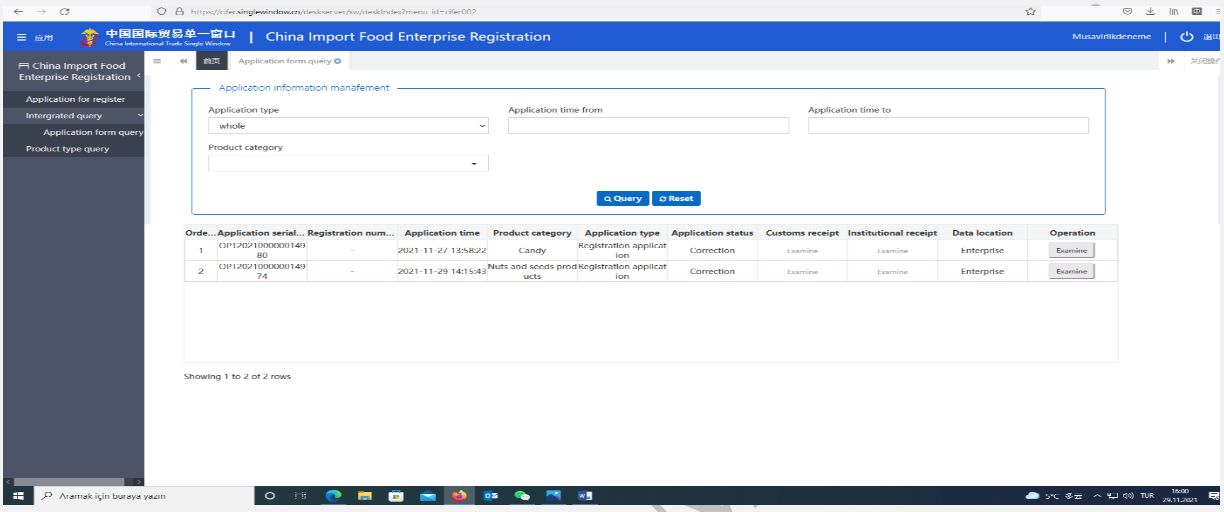
Tüm bilgileri kontrol ederek sayfanın en altına kadar gelin. İlgili ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



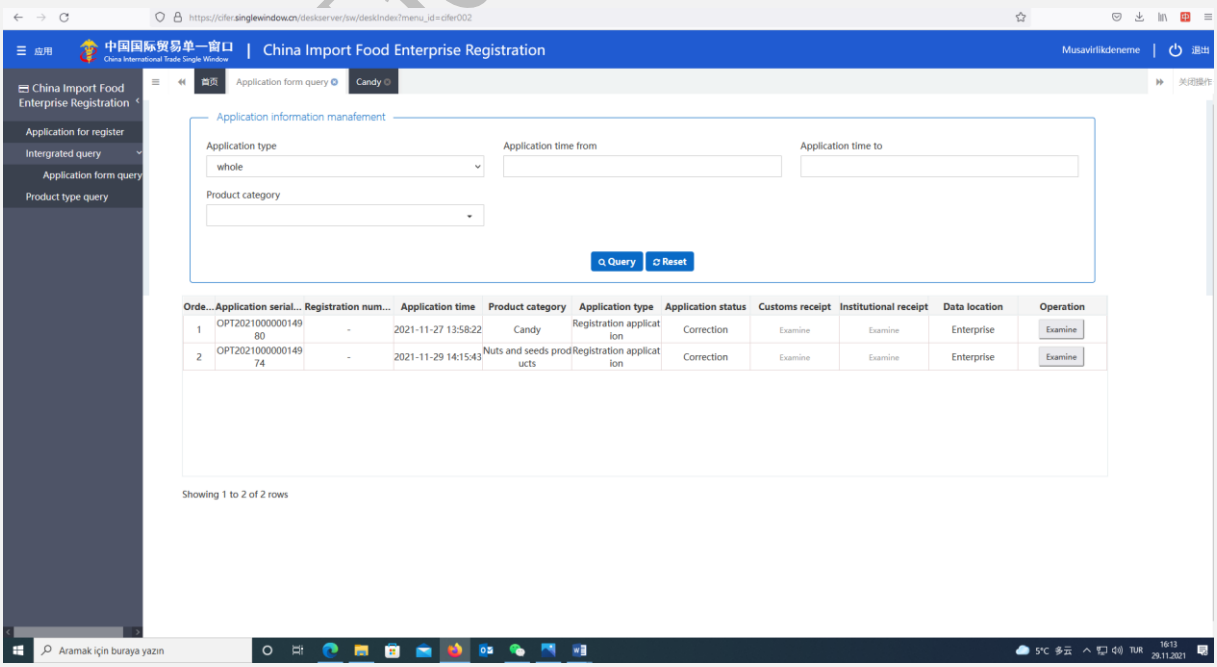
İlgili sayfadaki bilgiler doğru ise “Submit”, yanlışsa “Return” sekmesine tıklayarak bilgileri tekrar girin. “Submit” sekmesine tıkladığınızda yeşil bir onay kutucuğu ekranda belirecektir.

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

Tüm bilgileri girdikten sonra sol sütunda yer alan “Integrated query” kısmının altında yer alan “Application form inquiry” sekmesine tıklayarak işletmeniz adına yapmış olduğunuz ürün kaydını görebilirsiniz. Aynı işletmede ürettiğiniz diğer ürünler için yukarıdaki işlemleri baştan tekrar edebilirsiniz. Aşağıdaki ekran görüntüsünde iki adet ürün için yapılmış kayıt işlemi görülmektedir. Örnek olarak birinci ürün grubu “nuts and seeds products” ürün grubunda yer alan “hazelnut cream” ve ikinci ürün de “confectionary” ürün grubundan “chocolate” ürünü için girilmiştir.



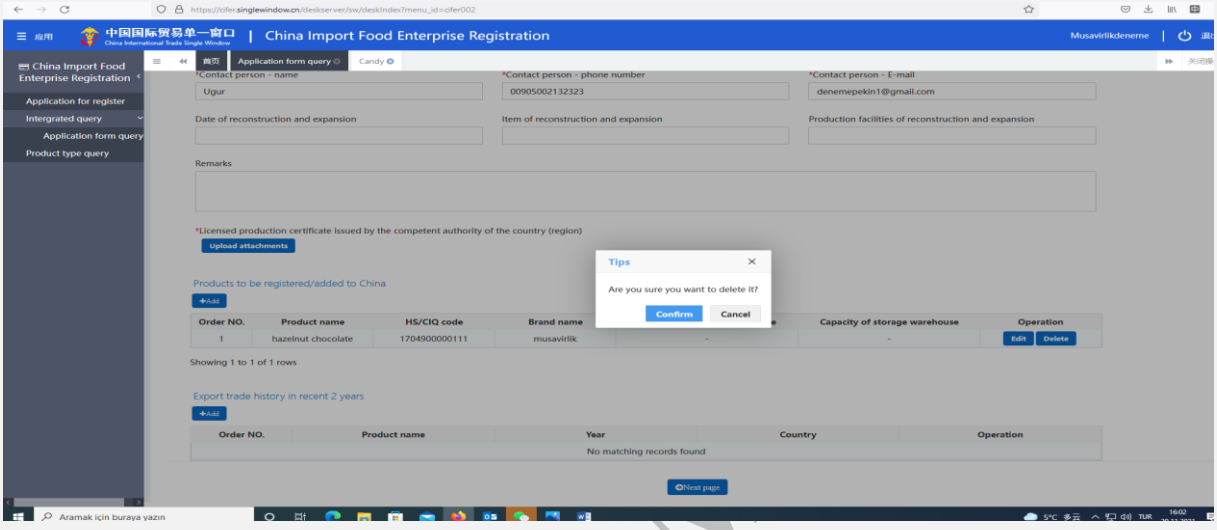
Yukarıdaki ekran görüntüsünden de görüleceği üzere başvurularımız “Examine”, yani inceleme aşamasında bulunmaktadır. Kaydımız onaylanınca bu kısmın değişeceğini öngörebiliriz ancak henüz kayıt işlemleri yeni başladığı ve onaylanmış firma örneklerine rastlanmadığı için onay sonrası sayfada hangi ibarenin yer alacağı bilinmemektedir. Bu kısımdan ilgili ürün satırındaki “Examine” sekmesine tıklayarak ürün bilgileri kayıt sayfasına gidilebilmektedir. İlgili ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.

“Examine” sekmesine tıkladıktan sonra ilgili ürünlerin sayfasına gidilebilmekte ve ilgili sayfadan ürün başvurusunun silinebilmesini sağlayan “Delete” sekmesinden ürün başvurusu silinebilmektedir. Ancak bazı denemelerimizde söz konusu silme işlemine izin verilmediği görülmüştür. **Bu nedenle “deneme” amaçlı olarak firmanızın bilgileriyle rastgele ürün kaydı yapmamanızı öneriyoruz.**

İlgili ekran görüntüsü aşağıda yer almaktadır.



Kayıt işlemleri ve sonrasındaki ihracat işlemlerinde firmalarımıza başarılar dileriz.

Pekin Ticaret M

İşbu Kılavuz destek amacıyla hazırlanmış olup, firmalarımızın Çin Gümrükler Genel İdaresi (GACC) tarafından yürürlüğe konulan 248 ve 249 Sayılı düzenlemelerindeki singlewindow.cn internet sayfasındaki kayıt işlemleri için tavsiye niteliği taşımaktadır. Bu dokümanın hukuki olarak firmalarımız için bağlayıcılığı olmadığı gibi firmalarımızın ilgili düzenlemelerle ilgili olarak GACC’nin ilgili mevzuatlarını yorumlaması ve gerekirse firmalarıyla ilgili bilgiler için GACC’nin açıklamalarını takip etmeleri faydalı olacaktır. GACC sistemine kayıt da dahil olmak üzere gerek mezkur GACC düzenlemeleri gerekse diğer düzenlemelerde yapılacak değişikliklerden doğacak hukuki sorunlardan dolayı işbu kılavuz kapsamında Müşavirliğimiz hukuki olarak sorumlu tutulamaz. Bu kılavuzun çoğaltılması, basılması ve izinsiz kullanılması yasaktır.